

**UJEDINJENE
NACIJE**



Međunarodni sud za krivično
gonjenje osoba odgovornih za
teška kršenja međunarodnog
humanitarnog prava počinjena
na teritoriji bivše Jugoslavije
od 1991. godine

Predmet br. IT-95-5/18-R77.2
Datum: 17. januar 2012.
Original: engleski

PRED PRETRESNIM VIJEĆEM

U sastavu: sudija O-Gon Kwon, predsjedavajući
sudija Howard Morrison
sudija Melville Baird
sudija Flavia Lattanzi, rezervni sudija

Sekretar: g. John Hocking

Odluka od: 17. januara 2012. godine

**U PREDMETU PO NAVODIMA O NEPOŠTOVANJU SUDA PROTIV MILANA
TUPAJIĆA**

Javno

ODLUKA PO ZAHTJEVU ZA ODGODU SUDSKOG PRETRESA

Tužilaštvo u predmetu IT-95-5/18-T

g. Alan Tieger
gđa Hildegard Uertz-Retzlaff

Branilac g. Tupajića

g. Aleksandar Lazarević

Optuženi u predmetu IT-95-5/18-T

g. Radovan Karadžić

**Branilac u pripravnosti u
predmetu IT-95-5/18-T**

g. Richard Harvey

OVO PRETRESNO VIJEĆE Međunarodnog suda za krivično gonjenje osoba odgovornih za teška kršenja međunarodnog humanitarnog prava počinjena na teritoriji bivše Jugoslavije od 1991. godine (dalje u tekstu: Međunarodni sud),

RJEŠAVAJUĆI po povjerljivom “Zahtjevu za odgodu pretresa u predmetu po navodima o nepoštovanju suda protiv Milana Tupajića” koji je odbrana Milana Tupajića (dalje u tekstu: odbrana, odnosno optuženi) podnijela 17. januara 2012. godine (dalje u tekstu: Zahtjev);

IMAJUĆI U VIDU da odbrana traži da se pretpretresna konferencija održi 20. januara, kako je zakazano, ali da se samo suđenje odgodi na deset dana kako bi se odbrana i optuženi pripremili za suđenje i organizovali prijevod dokumenata koje odbrana želi predložiti na suđenju;¹

IMAJUĆI U VIDU da sudije ovog Vijeća postupaju u više predmeta i da, konkretnije, jedan od sudija predsjedava u predmetu po navodima o nepoštovanju suda protiv Jelene Rašić, čiji je početak zakazan za 23. januar 2012. godine;

IMAJUĆI U VIDU, stoga, da bi, prema sadašnjem rasporedu suđenja, ukoliko suđenje ovom optuženom ne počne 20. januara 2012. godine, prvi sljedeći slobodni termin bio ponedjeljak, 23. januar popodne ili petak, 3. februar popodne;

IMAJUĆI U VIDU da se optuženi danas vraća s privremenog boravka na slobodi i da će nakon toga biti držan u pritvoru u Pritvorskoj jedinici Ujedinjenih nacija;²

¹ Zahtjev, par. 9.

² Nalog o pritvoru, 15. decembar 2011. godine; Odluka po zahtjevu za privremeno puštanje na slobodu, 21. decembar 2011. godine; Nalog o rasporedu za početak suđenja i nalog kojim se prekida privremeni boravak na slobodi, 22. decembar 2011. godine.

IZ GORENAVEDENIH RAZLOGA

ODGAĐA donošenje odluke po Zahtjevu dok se ne konsultuje sa odbranom i optuženim na pretpretresnoj konferenciji 20. januara 2012. godine.

Sastavljeno na engleskom i francuskom jeziku, pri čemu se mjerodavnom smatra engleska verzija.

/potpis na originalu/

sudija O-Gon Kwon,
predsjedavajući

Dana 17. januara 2012. godine
U Haagu,
Nizozemska

[pečat Medunarodnog suda]